

Redacció y Administració  
Carré Ramón Lull, 17 - Int.  
Buzón  
Molineros, 20 baixos

PREUS DE SUSCRIPCIÓ

Mallorca un trimestre. . . 1'20 pts.  
Províncias y Ultramar un  
año . . . . . 6'00 id.  
Extranje . . . . . 13'00 id.

Se paga per adelantat  
No retornám ets originals

TARIFA D'ANUNCIS  
PROSA O VERS

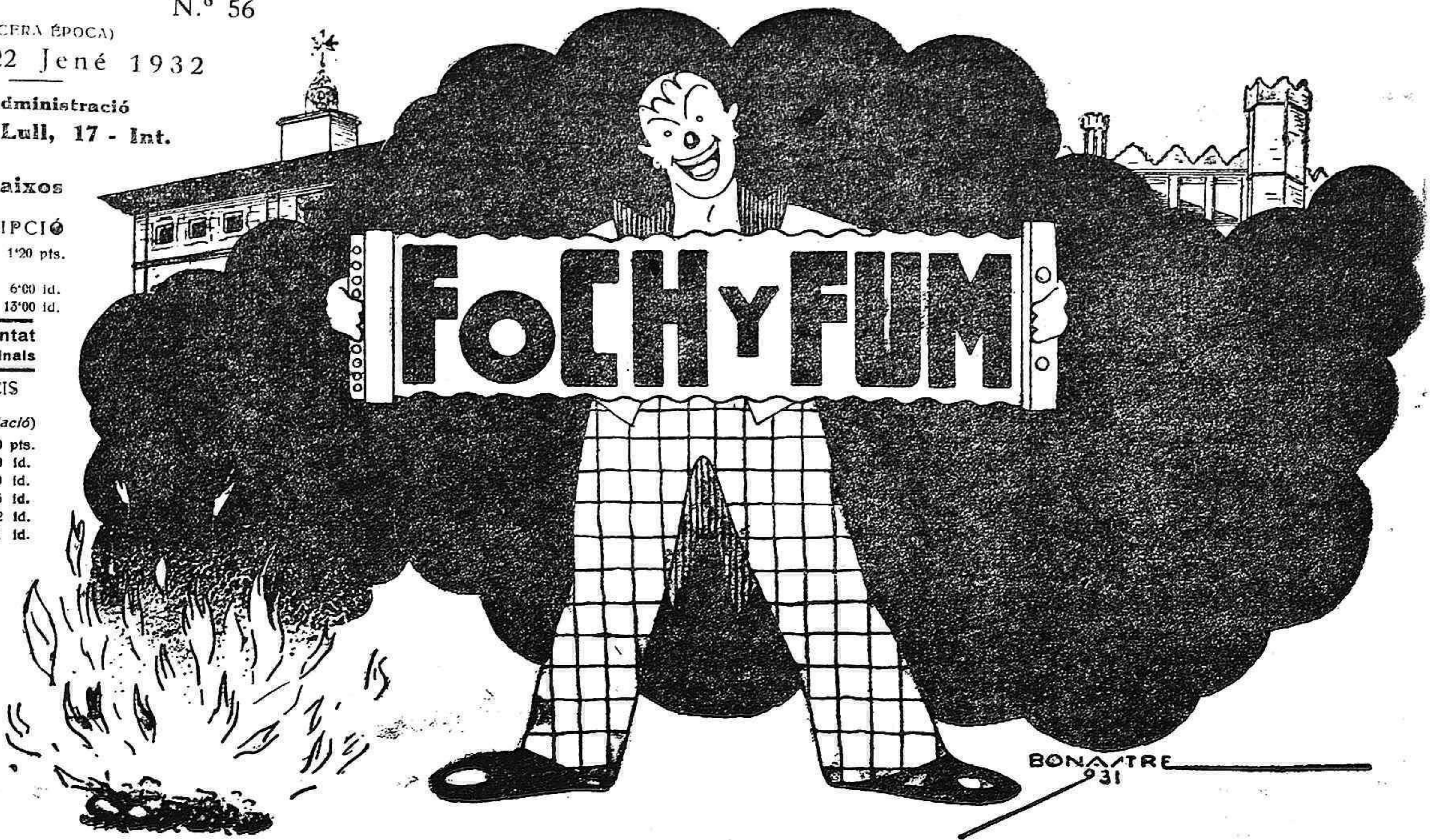
(Per setmanas y amb variació)

Plana entera . . . . . 30 pts.  
id. mitja . . . . . 50 id.  
id. cuarta part . . . . . 30 id.  
id. octava part . . . . . 15 id.  
Versos de 10 retxes . . . . . 2 id.  
id. id. 5 id. . . . . 1 id.

Amb prosa 5 centims  
per paraula.

Preus convencionals  
amb contractes anuals.

PREU  
10  
CTS.



SETMANARI BILINGÜE, HUMORISTICH Y DEFENSÓ DE SA VERITAT

Directó: ES MASCLEROS

FOCH COLGAT

Solucions d'es número passat

Endevinaya:

Un alambtrat de púa.

Buida-Cervells:

RAFAEL RIGO SAMPOL

ENDEVINAYA

Jo tench sa llengo de foch,  
jo tench sa llengo de pau  
y si no ma malmanáu  
estich quieta y no hem moch,  
sense arrambarmé vos toch  
y per mes que enfóra estáu  
arrib a n'es vostro lloch.

BUIDA-CERVELLS

ALTEZA SORRA TOBILLERA FAVAL

Amb aquestes lletres, compondre nom  
y llinatjes d'un concejal de s'Ajuntament  
de Palma, capás de doná un *rollet* cual-  
sevol día, a n'es que es figuren que éll  
acudí a n'es Consistori sense poré doná  
res de profit.

(Solucions a n'es número qui ve.)

Republicans..... de ganxo

Una mirada retrospectiva y veurém sa  
majoria de fieres d'antany, convertides  
anguany amb mansos xotets de cordeta.

Es mateixos que amb temps de mo-  
narquia escainaven contre es polítichs  
*vidadors* que obraven *cual muñecos a  
merced de los hilos del Profesor-Caci-  
que*, aquests son es que avuy fraccio-  
nen, divideixen y fan *juegos malabares*  
amb so fi d'obrí *zanjas* ahont pugan  
atruixerarsé es seus rivals *del pasado*,  
o sien es seus aliats *del presente*, milló  
dit, es reaccionaris.

Es que sa sumaren per derrocá s'an-  
tich régim, avuy sa divideixen porque  
tórni es temps passat.

¡Seriedad, seriedad!!!

¿O es que no vos traten be p'res an-  
tichs recons ahont moraveu?

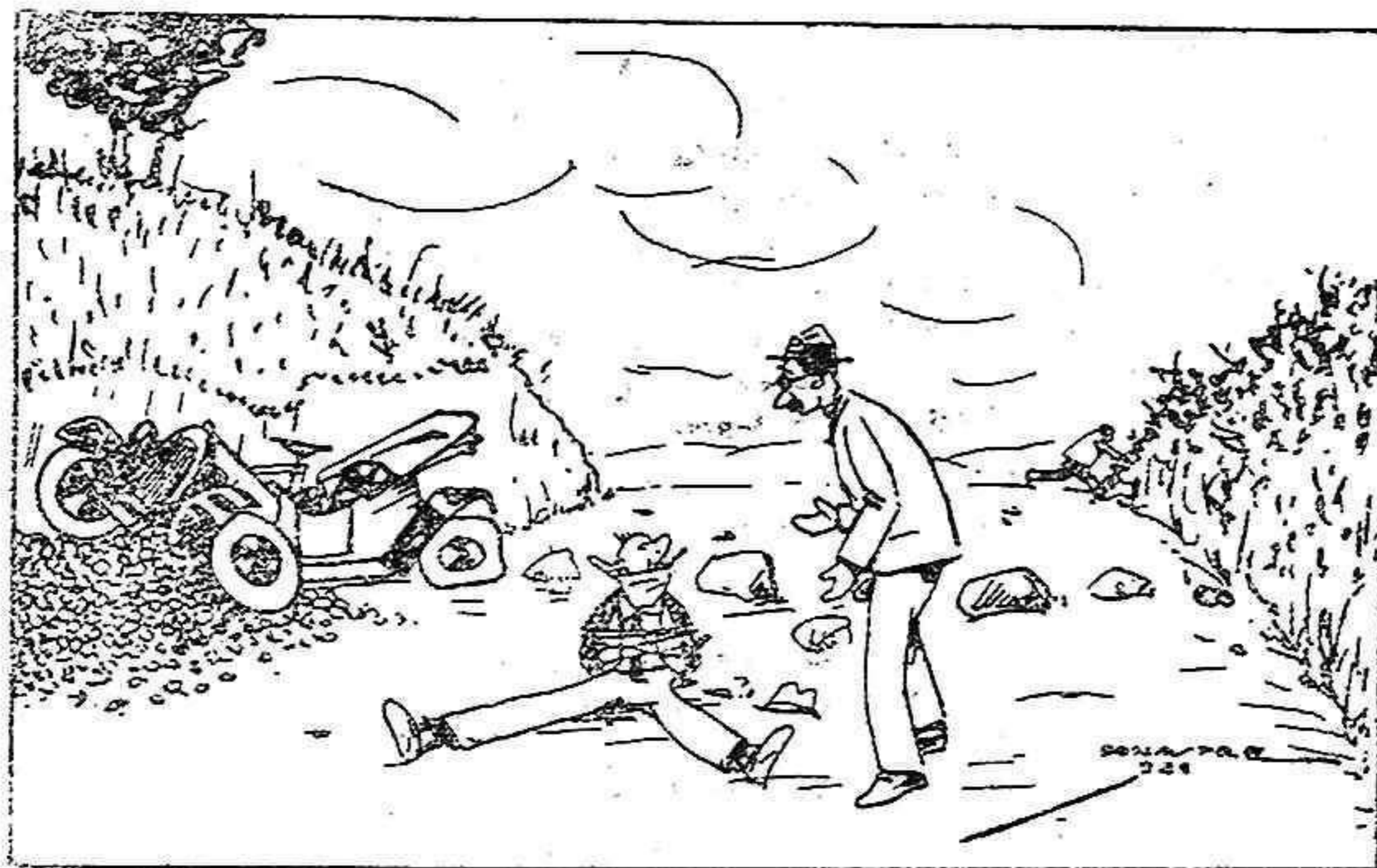
¿O es que vos han oferit *mejor hogar*?

¡Ascens de molts d'homos, repre-  
senta es descens de molts dignidads!

Y es que també molts polítichs s'in-  
formalisen, com molts de negocis.

S'única política que sa mantendrá  
sempre intacta, es sa nostra. S'únich

CASI IGUAL



—¡Oh!... Un peatón atropellat per un auto.  
—No senyó, un auto atropellat per un peatón.

negoci que no s'informalitzarà ja may,  
és es de sa important, rápida y acredita-  
da Sastrería Janer d'es carré d'es Sin-  
dicat 31, 33, 35 y Sobrereros 2, 4, 6,  
Teléfono 1161.

Sempre de clients va sumant.

Ja may de clients va restant.

Seriedad, Seriedad, Seriedad.

Más fuerte que el odio

(Continuación)

Mistral por vivir en las afueras del  
pueblo tuvo que cobijarse en una coche-  
ra sin puertas, situada a unos cuatro-  
cientos metros antes de llegar a su mo-  
rada. La tormenta duró tres cuartos de  
hora; pasada ésta todo quedó en calma  
a excepción de un cefirillo suave y toni-  
ficante que convidaba a aspirarlo con  
deleite.

Veinte metros antes de llegar a su ca-  
sa, Mistral vió un bulto que tácitamente  
iba deslizándose por el muro del corral.  
De súbito se le agolpó la sangre en la  
cara, su sistema nervioso se exaltó y de  
improviso rememoró el recuerdo de los  
avisos de la «compañera» misteriosa y  
como herido por una chispa eléctrica  
fué con veloz carrera a abalanzarse so-  
bre aquel bulto incógnito. La enérgica  
actitud de Mistral heló de espanto aque-  
lla figura humana quedando clavada y  
paralizada. Mientras con un brazo lo te-  
nía reducido a la impotencia con el otro  
que le quedaba libre encendió la pila

eléctrica que todas las noches llevaba  
consigo. El haz luminoso que proyectó  
sobre el rostro de aquel desconocido le  
hizo exclamar: ¡Ah mal rufián! Lo com-  
prendo todo: Sígueme un paso adelante  
y no trates de escurrirte porque no te  
valdrá.

Entraron los dos en la casa, pasaron  
al cuarto-escritorio y ordenó autoritaria-  
mente a «El Tuerto»—pues ese era el  
rufián en cuestión—que se sentará en  
una mecedora que había en un rin-  
cón. Así lo ejecutó sin chistar.

La luz roja violácea del quinqué se  
reflejó sin compasión y fiscalizadora so-  
bre el rostro antipático del truhán, el  
cual avergonzado y temblando como un  
azogado lo tenía lívido como un cadá-  
ver.

—Lo se absolutamente todo, amigo.  
Es inútil que trates de engañarme... pe-  
ro... sin embargo, te exijo me ratifiques  
por tu propia boca lo que ya se... ¡Va-  
mos habla sin miedo!...

—Yo... la verdad...—aquí empezaron  
los balbuceos—

—Te advierto que puedes hablar con  
claridad anticipándote que nada malo te  
ocurrirá ni a los que te han instigado  
tampoco pues no soy vengativo; y ade-  
más, cuando veo el enemigo aplastado  
y vencido me inspira compasión y en  
vez de ejecutar lo que ellos quizá harían  
conmigo les tiendo la mano amorosa-  
mente. Se que se ha tramado una infa-

me intriga para perderme ¿De que fue-  
te lo he averiguado? ¡Coincidencias del  
azar! Designios inexcusables del desti-  
no que a veces juguetean caprichosa-  
mente deparándonos grandes alegrías y  
profundas tristezas.

«El Tuerto» iba paulatinamente emo-  
cionándose al ver la nobleza y sinceri-  
dad de aquel hombre y, considerándose  
de todo punto culpable se avergonzaba  
de haber sido el brazo ejecutor de las  
sugestiones de sus jefes. Y con voz  
temblorosa y lágrimas en los ojos contó  
detalladamente todo lo relativo al com-  
plot criminal.

—Bien: ¿De forma que estos «instru-  
mentos» los has colocado o escondido  
en un rincón del sótano en el cual hay  
infinidad de cajones y trastos viejos?...  
Acompáñame pues hasta allí.

Fueron los dos al corral (que la única  
puerta de entrada y salida se hallaba en  
tal sitio) y al llegar ante la puerta Mis-  
tral le preguntó: ¿Has abierto valiéndote  
de ganzuas?—Sí—afirmó el «Tuerto».

—¿En donde las llevas y quien te las  
proporcionó?—Son tres total y las llevó  
en las piernas sujetadas por los calceti-  
nes; y me las dió Montaña. Y acto se-  
guido se agachó, se desató las tirillas  
de los pantalones interiores que servían  
de cíngulo a ganzuas y calcetines en  
conjunto, y las entregó a Mistral dicién-  
dole: Esta, la más pequeña, es la que  
me ha servido para darme acceso. Se-  
rafin tomó las tres y hundió en la cerra-  
dura la que le señaló el «Tuerto». En  
breve momento la puerta giró sobre sus  
goznes. Serafin colocó el quinqué en  
una mesa vieja cargada de trozos de  
hierro llenos de moho. El «Tuerto» em-  
pezó a apartar objetos hasta dar con  
una ensaladera grande de tocino y que  
el propietario de la casa tenía retirada  
allí desde muchos años. Sacó de ella di-  
versos pedazos de madera podrida y  
otras cosas análogamente inútiles y si-  
guió así hasta llegar casi al fondo (pues  
era una ensaladera de grandes dimen-  
siones). Ahí está. Véalo dijo el «Tuerto»  
con voz apenas perceptible por la emo-  
ción y la vergüenza que sentía en aque-  
llos críticos instantes.

—Si, ya me percaro de ello... Sácalo  
todo y pónlo en esa espuerta que tienes  
ahí cerca. Así lo hizo el «Tuerto».

Antonio Domínguez  
(Continuará).



# Café CA'N PEDRO

Cantonada d'es carrés  
RUBI Y ESTADA

Es s'únich que vermut te  
lo que es díu original  
y a mes de servirós be  
una friolera val.

En Pedro serveix es client  
com ja ningú el pot servi  
ja que dóna a tot moment  
licor bo, de marca y fi.

Fabricant **PLATON** Carré Sirena  
Tomeu Mateu (Pedro) INCA Mallorca

Es que INCA visitarà si beu Platón grat recort s'hen durá.

Es Carnaval va avansant  
y temps divertits ja son,  
ses máscaras van ballant  
y cuant surten d'es salón  
Platón ja van demanant.

Platón enloch de champañy  
es lo que tothóm beurá  
ja que demostrat está  
que no heyá res que li guañy  
si un vol viure bo y sa.

## De Inca

Venga otra de nuestras Instantáneas

Para el TOSUDO (uñgo caparrút)  
y célebre Antem des Molí.

¡Señora Verdad y Justicia!

Es de sentido común, que un periódico  
CATOLICO (más en los tiempos que actual-  
mente corremos que nunca) sea el portavoz  
de la calma y sean sus campañas de amor  
al prógimo y no de insidiosas calumnias, ba-  
ssadas en falso como viene sucediendo.

Los inquisentes sabemos lo sucedido con  
la brigada Municipal, con las Monjitas y co-  
mo piensa la mayoría de nuestro Magnífico  
Ayuntamiento en asuntos Religiosos, que  
de momento no cabe otro remedio que re-  
signarse; paciencia que ya vendrán otros  
tiempos y rogado para que no resulten peo-  
res.

Vuestra campaña difamadora, llena de fal-  
sidades y embustes (en lo que a Inca se re-  
fiere) puede que haga pareja con las rím-  
bombantes noticias del resto de la Provincia  
y de ser ello así, no dudeis que todo ello es  
impropio del carácter de VERDAD Y JU-  
STICIA «Semanao católico» perjudicando  
la causa CATOLICO ROMANA.

¿Estará enterado de ello nuestro Arzobis-  
po Obispo?

De veras celebraría, llegaran mis dichos a  
sus oídos; y si por el o por lo otro (ya que  
en todo momento afrontaré la responsabili-  
dad de mis actos cara a cara si es preciso),  
fuese merecedor de la tan cacareada EXCO-  
MUNION ¡Caiga! sobre este católico con-  
vencido la aludida pena, con todas sus agra-  
vantes y no obstante me tendréis satisfecho  
y con la satisfacción del deber cumplido.

Lorenzo Beltrán

NOTA.—Me tenéis sumamente convencido,  
que al enterarse la Autoridad de la Iglesia  
de Cristo (si es que llega hacerlo) de los me-  
dios propagadores que sus subordinados  
emplean, muy antes de mi EXCOMUNION,  
decreta el cese del semanao y la expulsión  
de sus frescos colaboradores.

## Conferencia por M. B. hoy

11 de Enero

Tema: Libertad y Poder

Csmo comprenderá el lector, el tema es-  
cogido es de actualidad para orientar a las  
juventudes, asunto que tiene de sí mucha  
trascendencia y que pasa su desarrollo y  
disertación son precisos conocimientos os pro-  
fundos; que difícilmente pueden albergarse  
y estar arraigados, en un novato principian-  
te de 21 Abriles.

Dura tarea, la voluntariamente impuesta  
por el y con el único fin de hacer Patria,  
unido a ello la condescendencia con sus  
compañeros.

¿Conseguirá lo que se propone?

Asiste numerosa concurrencia; la juventud  
del trabajo que piensa y lee, los mas carac-  
terizados republicanos, los amantes del sen-  
tir y nutrido grupo de sus contertulios y  
amigos.

Hace la presentación el Teniente de Al-  
calde A. Mateu con su verbosidad y cálida  
frase, el que anima a los reunidos.

La disertación del conferenciante dura 39  
minutos, siendo recibidos sus párrafos uno  
a uno con asombrosas aclamaciones.

¿Que deciros más?

Se trata de mi hijo y .. basta. Sa'igo satis-  
fecho y felicitado. Gracias a todos por todo,  
gracias

Lorenzo Beltrán

## Calarratjada

Señores: Esta semana voy a exponer  
mi primer botón para muestra, ven-  
go a explicaros el motivo y por qué me  
fildó un amigo de Secretario en sentido  
despreciable como ignorante.

Pues bien; así confundido pasaba y  
mis primeras horas pensando con las  
palabras; secretario, ignorante, y no me  
sonaba bien, porque un ignorante no  
puede ser un secretario, y además no  
veía yo mi Secretaría ni me recordaba  
del título, y me decía entre mi; mi amigo  
no sabe lo que dice ó no dice lo que  
sabe.

Por fin y en el mar de confusiones se  
me acercó un amigo quien me sacó de  
dudas diciéndome, á V. se le llamó Se-  
cretario por tener en su poder una lista  
unos días en que firmaban los vecinos  
contra la manera de proceder del señor  
Roca ó sea el farol ó farolero como  
vulgarmente aquí se le llama.

Efectivamente: Un día me llamaron  
unos amigos diciéndome: V. como mas  
popular en el barrio podría tener en su  
poder ésta lista, y al encontrar algún  
amigo le puede explicar los motivos del  
contenido por si les parece bien el fir-  
marla.

Yo con la intención mas buena y sana  
que imaginarse se pueda, coji la lista  
para atender al ruego, (y además que  
debido a mi profesión me conviene estar  
bien con todo el barrio), firmando en  
ella á todos cuantos yo invité, y digo  
todos porque tan solo uno me puso re-  
paro en ello, y un sólo testigo, testigo  
nulo.

¿Cual es la misión de un vecindario al  
ver el modo violento de actuar de uno  
de ellos sobre los demás? Obrar en  
consecuencia, en el terreno amigable, y  
después adoptar las medidas necesarias  
que el caso requiera. Con tal motivo re-  
cuerdo un ejemplo de un Caballero y  
que quiero relataros dejando al señor  
farol aparte aunque no lo perdamos  
de vista.

Después del advenimiento de la Repú-  
blica un Caballero entre otras cosas nos  
decía, es un deber, una obligación de  
todo buen Español, de todo buen ciuda-  
dano, de todo buen Republicano corregir  
y delatar á la superioridad á cual-  
quier individuo que intente perturbar la  
Paz ante el régimen actual. Y de ser así  
sin miras de ninguna clase todos debe-  
mos de colaborar por él y quitar todos  
los obstáculos para la marcha de una  
buena República.

Fernández.

## Jabón "El Nido"

Recomendable a las lavanderas

Lo hay de COCO Glicerinado especial  
para el Tocado.

Pídalo en todas partes

Bañola Mallorca

Calviá.

Va per una jove mal garbada d'es poble de  
Calviá y are vos vuy demostrá vos diré llempant  
y clá que es lo mes ferest que heyá d'es  
poble de Calviá.

Jo som un calviáné estich pe sa capelleta  
ma poreix Margalideta que axó no pot aná  
be jo se que moltes vegadas vos sollan atra-  
pá que vos donau eu besadas cuant de Fran-  
se éll arribá.

Be saps que el comprometeres de tot lo  
que li digueres Margalida res cregué jo no  
som cap escrivá pero s'escrivre m'agrada si  
tú li fes bona care ell tal volta tornaré.

Si vols que ta vaja be de mi pren aquest  
bon consej no ta queda mes remey que

agafá es pastís per si el cas ell no ve que  
crech que no tornaré si es filats li vols para  
tal volta ta vaja be.

Margalida tu vorás que moltes surten erra-  
das si éll ta vol da besadas si li pegas be fe-  
rás.

Ses señas vos vuy doná sense fervós cap  
voltera per anarí per derrera p'es bon vent  
heu de pesá.

Un compañero d'es que ella vol.

## Por la Casa Blanca.

Sr. Verderol Petit.

El motivo de escribirle estas dos líneas es  
para darle las gracias del buen encabeza-  
miento que ha tenido para espabilarme; y  
como veo que en su artículo publicado en  
este mismo semanario con fecha 2 de Enero  
me molesta mucho; ahora le hago a saber  
que ya estoy bastante espabilado, no me ca-  
be duda que lo que te indujo a criticarme de  
tal modo fué porque te supo mal que te lla-  
mase trecentos y créeme amigo no hay  
para tanto, tu bien sabes que desde el día  
que naciste te llaman lo mismo, acaso no te  
acuerdas de cuando eras quinto por el baile  
de las empanadas cuando sacaron los núme-  
ros te quedaste con el trece y después com-  
praste el tres y pagaste trece pesetas y luego  
vendiste el conejo aquel de indias a mi  
hermano y también te pagó trece reales, de  
modo que ya lo sabes, tu nombre es trece-  
cientos, también que mandaste a tu padre  
a casa de tu novia para decirle que se  
vistiese y que tú ya irías a verla ¿te parece  
nada eso? Igualmente el camión que según  
decía tu padre en el Café C'an Pareta que  
habías de comprar porque habías sacado  
el gordo de Navidad y ha resultado que lo  
que has sacado tú ha sido la gorda de la  
boera.

También te advierto que si vuelves a con-  
testarme haré caso omiso a tus críticas para  
ahorrar trabajo ya que siempre habías sin  
fundamentos lógicos, y ya lo sabes no que-  
rria tenerte que poner un ojo a la funeraria, y  
que te conste que aún que me trates de mu-  
chacho soy capaz para eso y otro tanto.

Y para que no tengas duda de quien se tra-  
ta te diré que somos vecinos y si quieres al-  
go de mí, manda que serás correspondido.

## CARTA ABIERTA

Sr. D. Mateo Cabot: Habíéndome enterado  
el porqué se encuentra preocupado, referen-  
te al artículo publicado por el Sr. Defensor  
he querido yo también meterme en este  
asunto no se si será para poner fin o para  
dar más fuerza, pero mi intención es única-  
mente darle a comprender que es verdad que  
solamente es un pedacito de hombre como  
le decía el Sr. Defensor, porque si fuera  
V. un hombre acabado como los otros no  
hubiera V. necesitado un maestro para es-  
cribir aquellas cuatro rayas que no vale la  
pena mojar la pluma en el tintero y ahora va  
V. a conocerme a mí que he sido elegido  
defensor del Defensor, no crea V. que el  
Sr. Defensor se haya retirado por cobarde,  
no hombre, no, es que con V. no tiene nada  
que ver, si hubiera sido su futuro cuñado

que le hubiese contestado, pero como que  
él no tiene amigos técnicos y tampoco es  
capaz de contestar y así es que ya que V. ha  
contestado por el otro creo que no extrañará  
que yo conteste por el Sr. Defensor, esto y  
nada más ha sido lo que me ha inducido a  
introducirme en el asunto.

No hace muchos días que tuve una peque-  
ña intervú con el Sr. Defensor el cual me  
dijo: me gustaría mucho amigo mío te hicie-  
ras cargo de contestar a ese Cabot porque  
ya ves, yo no lo conozco mucho y tal vez tú  
serás mejor para contestarle, y por este mis-  
mo motivo es que yo te digo que si contes-  
tas a esta carta tengas la bondad de contes-  
tarme a mí

Lo que más me llamó la atención referente  
a ese asunto fué que me dijeron que tenía  
V. cosa escrita hará mas de un mes, y a es-  
to no lo tiene que decir, lo que tiene que de-  
cir V. que tiene escrito lo que otro le ha pro-  
parado hace cosa de un mss, pero como que  
V. desde que corteja cierta muchacha anda  
con los ojos cerrados y si es que V. quiere  
que yo le de unas cuantas lecciones de Gra-  
mática acuda a mi firma; no es que sea yo  
ningún técnico, soy un pobre trabajador  
como V. y tengo que despedirme de V. por  
el mucho trabajo que tengo.

Mateu saps que ta vuy dí  
que ets algo falt de vergonha  
y t'heurás d'empagahí  
ja que tu has sercat roña.

Avuy me posat caretá  
pero no la necesit  
alerta a un altre pich  
que no hey posi sa ma dreta.

El Vampiro.

## Artá

Estamos en principios de Carnaval y el  
bullicio de bailes va engrosando, es bueno y  
divertido ver por los Centros como se reu-  
nen las familias y ver como se pasan las ve-  
ladas con armonía. Hoy la República ha le-  
vantado el velo que cubría a la gente igno-  
rante y ven que el baile no es pecado y por  
esto van de cada día aumentando los aña-  
nados a dicho arte.

No es por demás consignar que ya los sal-  
vadores de ánimas no se oponen a ello y aún  
más, hay pueblo no muy lejos que las bea-  
tas después de salir del sermón con el alma  
espiritual se van a convertirse en almas in-  
fernales según el régimen y anécdotas an-  
tiguas

Venga pues bailes y demás veladas para  
que los pobres trabajadores puedan aliviar  
sus penas durante la semana de trabajo.

Ya tenemos falda corta, pelo a lo garçón y  
balles, estamos en un París, solo nos falta  
una buena banda de música para que nos  
antone buenos pericones y Fox-Trots.

Adelante la alegría que las penas vienen  
solas.

Alfonso.

Per passá divertída vetlada.  
Obres d'ES MASCLE ROS  
Sa venen a n'es Kioscos de Palma.

## Propietaris

Presuposts GRATIS per construcció  
d'aceras, empedregats o enrejolats.  
Tramitació de permisos per dit trebay.  
Facilitads de pago :- Preus rahnables.

## Bernardí Seguí Garriga

Contratista de s'Ajuntament de Palma

Carré Norante Tres N.º 3-1.º

(Cantonada Anselmo Clavé)

Palma de Mallorca

Per calsá be, bo y barato sense pagá el pato

## Alpargatera Mallorquina

Sebates y Esperdeñes sóla de goma insuperable  
ELEGANCIA, COMODIDAD Y ECONOMIA

Amb cuant a tapetes de HULE, no hen compréu sense abáns aná a veure  
en Jordi Percel que hen te una bona colecció mes que bona superió

Está a n'es 67  
d'es Carré d'es Sindicat

Hules de primera ha tret  
y un calsat ben referstat.

D'en Jordi Percel veuréu que may vos na queixaréu.



# Quien buen año empezará buen año terminará

Próspero y feliz año nuevo 1932.

Esto es lo que deseamos a todos, y que no menos fructífero sea para nosotros.

Para conseguirlo, no es suficiente sonreír, cruzarnos de brazos y esperarle poniendo cara risueña. Debemos ayudarnos, y facilitar el transcurso del tiempo, poniendo voluntad, actividad y abnegación, siempre fiados en el logro de nuestras aspiraciones Albores de progreso.

Más que nada, aspiramos todos al mejoramiento de vida, a respirar con entera libertad, a desatarnos de

las cadenas que nos oprimen; perseguimos una vida sosegada, libre de los sinsabores tan familiares entre los que moramos el planeta Tierra, sin disfrutar el privilegio de poseer un cubierto en el banquete de la opulencia.

De entre todas las necesidades que por desgracia nos acosan, ninguna reclama tan inmediato remedio, como la de poseer un nido propio. Urgentemente estamos llamados a vencerla, a aplastarla y si nuestra voluntad no acompaña a la ocasión que la actualidad nos brinda, morirá el año que nace y con él se esfumarán nuestras aspiraciones.

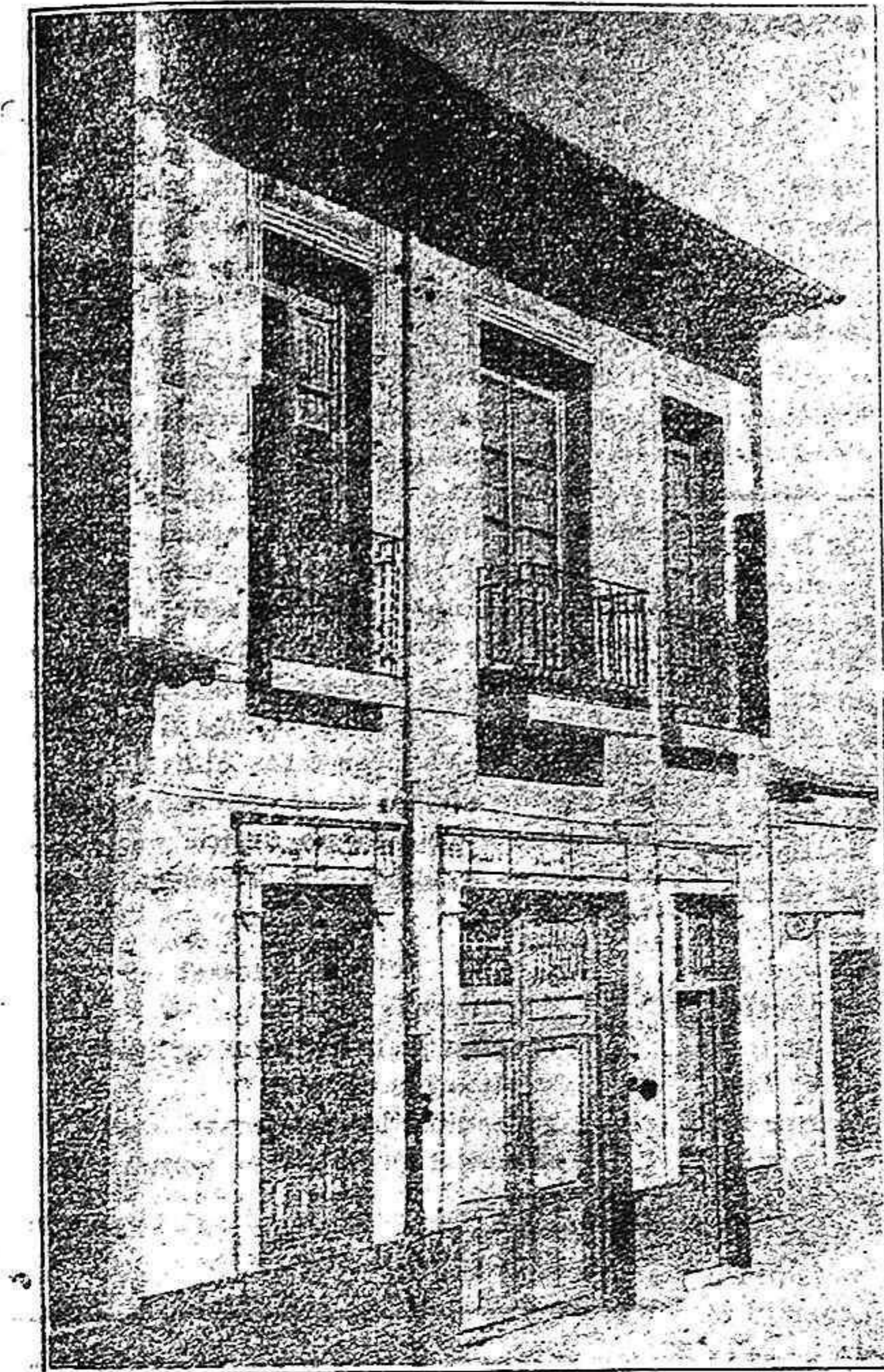
Tenemos derecho a percibir cual otros muchos la caricia que la suerte nos depara, y, es un deber nuestro engrosar las filas de quienes proclaman la sabia máxima: «con el ahorro se obtiene la propiedad».

Mirémonos por un momento en el espejo de «El Hogar del Porvenir». Entusiasmémonos con las elevadas cifras que los balances arrojan a su favor, contemplemos a sus numerosos socios a quienes les ha tocado en suerte alguna vivienda, y ante tan halagüeño cuadro, despertemos del limbo en que sumidos estamos, con la firme esperanza, de pronto podernos sumarnos a los modernos propietarios, para saborear el bienestar que produce la satisfacción del deber cumplido, para con nuestro ejemplo, redimir a las clases modestas, invitando a todo mortal, a que nos imite en la seguridad que jamás ha de arrepentirse.

Seamos prácticos.

Si por nuestra propia cuenta intentamos introducir unos míseros céntimos en una hucha por nosotros custodiada, el menor contratiempo, bastará para que destruyéndola nos hagamos poseedores de su contenido, invirtiéndolo quizá en cubrir o satisfacer deseos de poca monta.

Si por el contrario, estos míseros céntimos cuidamos de entregarlos a quien sepa administrarlos, a más de correr el lisonjero riesgo de podernos tocar en suerte una casa, seguros estamos de continuar alimentando la alcancía, para cuando llegue el final del compromiso contraído, recibir sin demora el importe total de cuanto hemos aportado, como minimum.



Para hacerse buen cargo de lo que representa este fausto día, se precisa haberlo experimentado practicamente.

«Con el ahorro se obtiene la propiedad».

Para terminar, lector, te deseamos un próspero y feliz año nuevo 1932.

## De Sineu.

¡Simposan e's bárbaros!

Tal vegada no sia molt agradós es títol que don a n'aquest article, pero tratantse de lo que sa trata ma pareix es mes acertad.

Molts dirán: ¿qui son es bárbaros? Pero segurament no heuran lletjít s'histori tots es que ignorin axó, pero heuran sentit a dí de cuant «s'invasió dels bárbaros» en temps de s'edad mitja.

Pues per Sineu molts es troban encara a n'aquesta edad, y per axó vaitx a contarvós un cas ocurrit s'altre día.

Un compañero ma contá que pasant p'es «Mercadal» va veure a demunt sa riba duas faluas lletjint un paperot, que per cert no el va conexas pero es casi segú que era «Verdad y Justicia» de axó que generalment en troban per tots es retretes.

Sa part de lo que sentí es meu compañero es sa siguiente:

Es dos personatjes que tratám nía un llarch de collada y curt de gambals y s'altre com camina pareix parent d'en Calario.

Lletjint es torca-morros... ma feyan unas riayas que pareixian talment un cá com mostra ses dents. Es mes llarch tenía es papé en sa má diguent: Está be axó que ha escrit es nostromoich pare «Antem d'es Molié», aquest homo te un cap que pareix un moló... volia dí un sabio.

S'altre díu: Ja heu vatj veure a n'es sermó d'es convent cuant va dí que no porlem lletjít es diaaris dolents, ¿supós que no será «Verdad y Justicia»? ¡Cá homo! Es de ses esquerres porque no sa desxondesquin aquets bárbaros com noltros.

—Qui es mes bárbaro qu'ells que predicán lo que no creneu y noltros com a miopes les seguim.

Amb axó sa feran un parey de preguntas raras, un díu a s'altre, maem si sap quin animal es que canta cuant sa jent plora, ¿que no heu endevinas...?

—No den essé un endlot ni un lloro...

—Ca homo! Una cosa aparecscuda, un capellá! Cuant s'en duan un mort sa jent plora y ells per un parey de pesetas diuen; ja es nostro, ja es nostro.

Axí es que cuant som morts encara sa riuen de noltros; es bo axó per un imberbe com som jo.

Aquí aplegaren es papé y no sentirem res mes, suposám que prengueren cap a n'es Círculo Católich, milló dit clerical, porque una cosa es sa religió cristiana y s'altre se de ses pesetas que es sa seva.

En Pera de sa Font.

NOTA: La semana próxima publicaremos El Señor frío faldares D. Bartolito y su radiografía, que ya está en estudio.

## De Campos.

Per ses Festas de Nadal, a n'es pagés de C'as Donat li pasá un cas estrañy, com es acostúm per celebrá ses festes en sa seva família devallá a n'es poble y el siguiente día cuant regresá zillá trobá que en s'anit se havian fet estelles, de una part de sa porta però varen desistí de aquest intent porque havian de estallá masa per poré pasá una persona, pero per aquest individu eren feinas precisas que havia de fe a dins aquella casa ajena y deshabitada a n'aquells moments que dit subjecta estava ben enterat com sa suposa sa va enfilá per sa finestra y entrá a dedins, lo que li faltá a n'es pagés de C'as Donat no va essé es caxó d'es dobbés pero si es dobbés de dins es caxó pero tratantse de que sa cantidad que li va faltá tantols era sufcient per poré eseciá un qui vulia aná a ses titeres o be comprá s'endlot per ses festas.

Li suplich que un altre vegada no tengui tants de mals pensaments que bonament sempre he servit en lo que pogut a enalsevol hagü estat, y me extrañat de veure es fet que li pasá a n'es pagés el cual va pujá fins

a Palma en s'objecta de entrevistarsé amb una dona d'aquellas que saben fe ses cartas y les se va fe dí.

A vos (li va dí s'endevinadera) vos robaran dobbés per ses Festas de Nadal, ¿que no es ve? Si va contestá es pajés; també li digué aquella bruja: A vos varias vegadas vos han faltat ets ous d'es nieróns y no tant sols ets ous sino que també que cualca gallina. ¡Oh! ¡Mare meua! (exclamá es pajés) vos-son una endevinadera de marca porque tot lo que ma pasa y ma pasat vos mo heu endevinat exactament.

Mirau, bon homo, que no tant sols endevin es fets sino que aré mateix vos puch citá es noms d'aquests delincuentes pero tendrá sa confiansa que aquesta persona s'esmentará y mes tratantse d'una persona que vos fa el amigo y h. bita p'es vostro rebaño.

Es nom ella ma citá pero jo el ma callaré y si amb mí es ve a confesá vos promet que l'absoldré y propósit m'ha de fé que may pus hey tornaré

## DE LA LIBERTAD

Domingo jugose un partido amistoso de futbol entre los equipos C. D. Soledad y el C. D. Aldeana de la Vileta.

A las 3 en punto el Sr. Hernández da comienzo al partido, avanzan los de la localidad no haciendo goal Vidal por milagro.

Avanza el Aldeana haciendo muy bonitas jugadas desorientando varias veces a sus contricantes pero no teniendo suerte en el remate porque estaban de malas.

El partido transcurrió en medio de la mayor deportividad, cuidándose del silbato el Sr. Hernández, que estuvo acertado e imparcial, asistió numeroso público abundando el bello sexo.

El resultado, fue 6 a 2 a favor de la localidad, el equipo estaba formado en la siguiente

te forma: Llibrés, Oliver, Puigserver, Hernández, Alos, Atzina, Moyá, Salóm, Vidal, Roca y Malagrava.

NOTA: La Peña Zamora sabemos que también jugaba y ganó, pero no sabemos ni con quien ni por cuantos.

Referente a las muchachas es necesario algo más de simpatía y no debéis dar tantas calabazas, pues de lo contrario os vais a quedar para vestir santos, ahora que ya no quedan.

Borino Negre.

## De Sant Llorens.

Avuy ma dedich a duas jermanas foravileres que están p'es barrio de Son Nadal.

Pues ditas [atlotes festetjan dos] jermans o per milló dí un d'es dos ja fa estona que hey va pero s'altre fa una temporada que comensa a ensumá sa petita.

Pues es diumenjes cuant surten de misa un de aquestes dos jermans o siga es mes jove sa posa es mitj de sa plassa y a n'es mateix moment que la veu pasá ja si ha afitat.

Pues com vos dich aquestas duas jermanas sa darrera festa de Nadal s'en varen aná a n'es cine en sa mara y una amiga seva. De moment unes cuantes jovenetas que tenían a devant una de ses cuals sa jirá y va dí: jas mira aquella que festetja aquell jove tan presumit que tot es carré li es petit per ell.

Ja heu crech, va dí un altre com no ha d'está xiflat y ella s'ha fet ondulá es cabeis, ¿que no la veis? Es mateix moment sa donoren conta que na Paloni no tenía es seu a n'es costat y una va dí: ¿perventura s'han bereyats? ¡Ca, va respondre s'altre! Tan xiflats com están, y mes are que un ha comensat justament s'altre heuria dexat?

Com vos dich a devés mitjan funció o no tant si va entregá es fulano aquell que festetja sa majó, y, fos que estasin barayats, fos que ella no l'esperava sa cuestió que ell sa va seure a darrera ella, y figuravós quin papé que pinta-l'home, y comensaren altre vegada ses jovenetas que hey havia per devant: quin papé que fa derrere que no li deu volé fe lloch, y una va dí per ventura troba que ha vengut tard y li vol fe menjá morena.

Pobre atló y quin papé que fa a derrere ella, pareix talment un bétsol.

No idó, respon un altre, ell sa te per ben viu. Pues, idó; fa es papé d'un homo molt fret no y sa risa es cabeis com sa seva cuñada, y amb axó toquen es timbre que havian acabat sa funció.

Un que vos avisa.

## ¿Por qué ocultarse?

El sábado día 16 del corriente tuvo lugar un acto de propaganda socialista en el salón C'an Cantó del Plá de na Tesá y a él fuimós, inducidos por nuestro ideal.

Al hallarnos frente al edificio escuela de dicho caserío, cual no sería nuestro asombro al ver un rótulo en una de las columnas de enfrente; dicho cartelucho. (mal manuscrito por cierto) decía así:

Trabajadores: Si sois verdaderos socialistas no vayáis al mitin, no os dejéis engañar, basta ya de farsas socialeras. Abajo los de la farsantería. Es decir que el secreto autor de dicho cartelón ignoraba que el mitin fuese organizado por la «Agrupación Socialista» o si no lo ignoraba trataba de engañar a los hijos del Pueblo que lo ignorasen.

No hizo efecto por cierto la tal artimaña, pues a pesar de la contrapropaganda de tan repugante anunciador, farsante acusador y tonto frasquero, el salón se vio lleno de bote en bote y lo que más nos duele es el que no hubiese más cabida en el local, pues se quedaron muchos trabajadores sin poder oír lo que tanta falta nos hace escuchar y que con tanta claridad pusieron de manifiesto los oradores.

No hemos perdido tiempo en averiguar quien fué el autor de los manuscritos pasquines, pero como tampoco nos importa, no pensamos por consiguiente perderlo, pero si le diremos desde estas columnas que no es muy decoroso ocultarse bajo la faz de la farsantería como tampoco lo es en los tiempos que atravesamos el esconder la mano después de lanzar la piedra ¿Por qué ocultarse? ¿Por qué no dar la cara? ¿Es esa la norma de vuestro partido? Claro, y eso que presumireis de trabajadores conscientes.

Nada más incógnito cartelonero, lamento el tiempo perdido, pero si otra vez se te ocurre hacer algo semejante no te ocultes, ¿Por y para que? ¿No estamos en tiempos de Libertad? Pues con la misma libertad que escribes las majaderías debes de pregonarlas. ¿O te da vergüenza tu misma repugnancia? Creo que sí.

Hasta otra. ¿Te lucirás más? así lo espero.

Julián de la Fuente

Pont d'Inca 19-1-31



Gran Fábrica de  
GOMAS a  
Santa Catalina

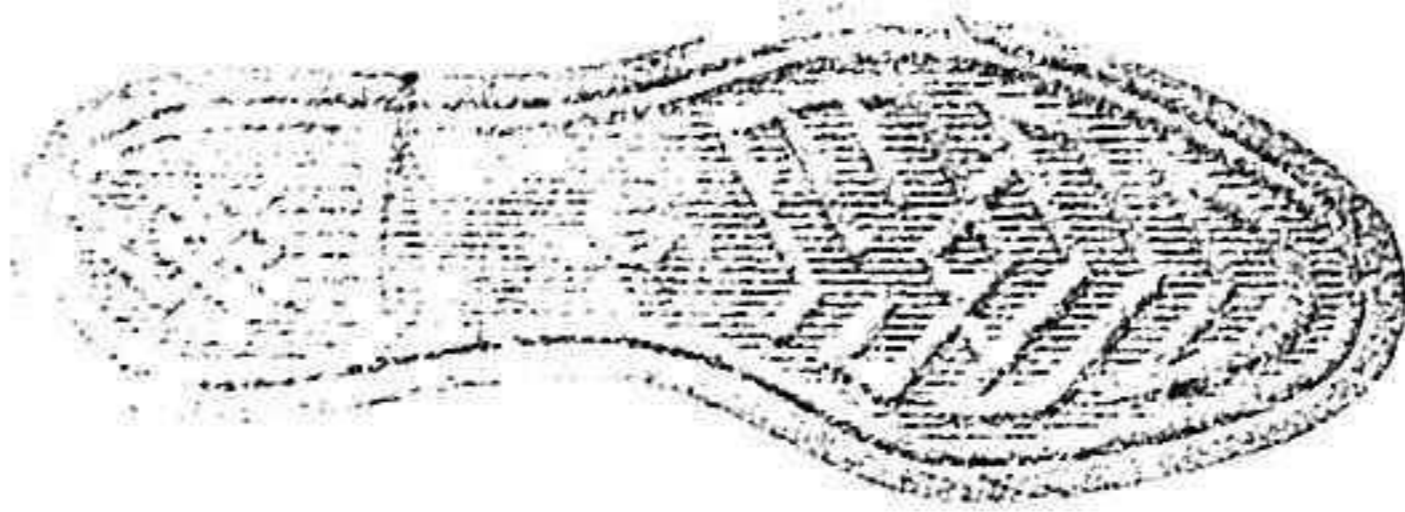
# Pera Medina-jermans

Es trebay que fa en Medina amb cuant a sola de goma no dirá ningú ni amb broma que no sia cosa fina. Es meu padrí y sa padrina d'altres no en volen gastá, es calls s'hi han lograt curá porque es cosa falaguera que a n'es peus va de primera y a mes, molt sólen durá.

Qui vulga un bon calsat que aprofiti es meu consej. No li queda mes remey que usá goma es reforsat goma d'en Medina, aviat s'hen temará el Mon redó ja que usarló fa señó y es s'únich calsat de moda que avuy per Mallorca róda, cosa bona y superió.

**Sa goma que en MEDINA te ningú com éll la pot fe.**

Qui desitja GOMA fina l'encarrega a n'en MEDINA



Goma Medina, es jovent es lo que usa avuy en día pues a mes d'economía camina cómodament y van p'el Mon correguent per insignificat preu y es calsat modern que es treu anguañy amb goma Medina es s'única medicina per no aná coixéu coixéu.

Ahonsavuya que anéu sola de goma compráu y Medina demanán que no vos na queixeréu pues per molt que les duguéu no les veis may espeñades, son sóles ben reforsades com ja may hauréu somiat en Medina ja ha triunfat amb repetides vegades.

Goma Medina etsijiu y no vos na queixeréu pues la recomanaréu a un bon amich si el teniu, avuy tot Mallorca diu que axó es fe bona barrina per homo, nin, dóna o nina, que dugui calsat de goma mes falagué que una ploma l'ha de du Marca Medina.

**Y per molt que l'estiréu promet que no la rompréu.**

## De Santa María por Alaró

Por un joven muy imbecil llamado F. V. de un pueblo inmediato a Consell.

Has de saber jovencito que he cogido la pluma para que sepas yo quieu soy, en el principio solamente te voy a decir que esto de venir por Santa María y hacer lo que haces no es propio de una persona como tu, sino de un chiquillo de 3 meses, porque si no lo sabes lo sabrás, que esto de criticar las personas honradas es de torpes o bárbaros, mejor dicho has criticado todo lo que has querido a una joven muy honrada que hay en dicho pueblo porque no te ha querido ¿Vaya bromas que te hacen por este pueblo de Santa María?

Solamente has de pensar que si tu novia o mejor dicho tu Antonia lo llegara a saber te echaría a la calle, te quiero avisarte para que no hagas el imbecil con esta cara de Charlot y el andar de Tomasin, pareces uno de estos... que se las toman pero como no voy de tonterías, quiero hacerte entender que has de mirar lo que haces, porque lo que tu y tus compañeros digisteis a un amigo mio que venía a hablar con tu hermana que lo pondrias en salsa o también le harías a pedazos yo lo voy a hacer de ti, he hablado con mis amigos que tengo en este pueblo y me han dicho que tenias que ir con cuidado con ellos porque te van a hacer una broma de las más pesadas y yo la que te haré será más que pesada puedes ir con cuidado por esos mundos de Dios, no hables más de esa joven que es lo mismo que decir al burro que se calle porque lo que dices de ella es lo mismo que decir una patochada siempre desde que te conozco te he encontrado un poco tarambana o mejor dicho un pollo pera, pero pera sin sustancia, sabras que esto de criticar no es bueno y lo peor a las personas honradas con esa joven puedes ir con cuidado que el día que vengas por esa de Santa María te harán una de las más gordas y yo peor de las que te hagan, te vuelvo a repetir que no la critiques porque si te lo vuelvo a decir será con la lengua y los puños ¿que te has creído mequetrefe? soy o no soy yo bastante para hacerte callar.

Como el tiempo me es corto y no puedo alargarlo me despediré de ti creyendo que no la vas a criticar más o sino la próxima semana en este semanario habrá doble de lo que hay, saluda a tus compañeros de mi parte y tu dispone siempre de tu amigo que siempre te quiere dar leña.

Chiquilin

Nuestros poetas bilingües en prosa y sin retoque.

## De Santa Maria.

Las espinas de una Rosa

A una rosa yo escogí para que fuese mi amor era un capullo bella flor por eso me embellecí

Del jardín las bellas flores me suelen entorpecer y con riquísimo placer las regalo mis amores.

Rosa que tanto quería ni un rato la olvidade noche y día contemplaba su ramo que tanto olía.

Era tan grande el amor que en su rosal yo tenía mi vista no distinguía en el mundo otra flor.

Que veces en mi camita de noche yo la

soñaba creyendo con ella estaba después me daba penita.

Algunas veces besaba su linda boca de fresa pero entonces mi cabeza como ahora no descifraba.

Mi alma le entregué y también mi corazón y la penita y el dolor de mí se apoderó.

En el jardín bien guardado de capullo se fué rosa volando una mariposa su aroma le ha quitado.

Como un árbol sin fruto la rosa se ha quedado yo de ella enamorado he tenido un gran disgusto.

Ella fué rosa divina pero divina de verdad y an'es punt qu'e arribat sa convertit amb espine.

Ses espines qu'elle té fortet solen aferrá pobrete se va quedá lo mateix d'un griñoné.

En tú mes no pensaré porque en dexares picat y per tot esquerrinxat que no sé si'n curaré.

Serás lo meteix d'un betxol ningún si sol atracá porque té vares es...fuyá antes d'ená alerta d'evant es misioné.

Si et poses se ma e'nes pits y heu reflexiones be tot vorás com has fet un bot mes alt que no d'un quint pls.

Are ets desgraciada però to vares cercá un pastó ha de procurá sempre posá s'esivadé.

Sobre tot qu'et vuy be jo axí meteix heu voldria pogués arribá aquell día qu'i adias le secrístia te at'solgué es misioné.

El simpático.

\*\*

## Coses bones d'en Chiquilin

En Chiquilin es un bon jove qu'es passet-ja p'es carré, con que no es cap atlot pusé mira si trobará venture.

Un día feynes dexades estave dret a devant Ca ets Alaronés cuant un compañero meu ma digué que vens a prende un café a C'an Perró.

Si homo ja vench li vatj di y partirem y cuant erem a devóra S'Agrupació Socialista varem allargá sa vista a una jove varem afiná dreta a n'es portal de s'estació que parexia una purísimeta si no fós estat que duya es cabels pintats.

Are no veus polleta qu'axó te pot dú un mal resultat dú es cabels pintats que parexes una grollereta amb aquesta care de senteta es pollos fás quedá chiflats amb sos cabels ben pintats y sa care pintadeta.

Si seguexes sa pintada señal q'en Chiquilin no ta fá pó però si te pega una pastonada alló blanc vermey t'en ferá torná, amb pots creure cap de grí qu'e si amb Chiquilin te pose s'espase té pegará una sabrada que hey heurá perill de ferté enfadá.

Are me despediré polleta sandunguera si no mudas sa químera que dins es cap tas aferrada en Chiquilin te daré una Foch y Fumada que se pintura d'es cap te faré llevá.

Chiquilin.

\*\*

## (Contestando al Señor Alta Fulla)

Por segunda vez me veo obligado a contestar al señor Alta Fulla que creo ya que se debe creer que no quiero contestarle pero como estaba ocupado en mi trabajo y no

había podido ponerme la pluma en la mano pero ahora que la tengo voy a contestarle porque veo que el señor A. F. se despide y su despedida es como una fracasada.

Por primera señor A. F. le quiero decir que si en mi artículo no me firmo mi nombre pero tampoco no firmo un nombre falso, como se ha firmado Usted, pero sería de reir que en su primer artículo se hubiese firmado su propio nombre, porque de cabo a rabo su artículo está lleno de falsedades y para los lectores sería (una porcada) dicho en mallorquín y por eso no encuentro extraño que se firme el nombre falso porque todo su artículo lo es, yo no me firmo el falso porque decía la verdad, y por no darme importancia no me firmé mi propio nombre.

Por segunda vez que me dice que no tenía necesidad de saber las carreras ganadas y perdidas del veterano corredor, yo también creo que es así porque un conejo cuando vé el perro tiembla y no es de frío sino que es de miedo que tiene al perro que no le coja y usted ahora que está cojido es decir que yo he descubierto su trampa porque usted no quería que los lectores supiesen sus carreras perdidas como son las que le nombré en el otro artículo y más aún me descuidé de poner la otra perdida el último año en Santa Eugenia y en Buñola ya no quiso tomar parte porque la vió perdida, ¿Yo que necesidad tenía de saber si su afición fué el día 3 de Agosto ó el 30 yo no se lo preguntaba señor Alta Fulla?

Por tercera vez Jesús cayó en el Calvario, como ha caído usted en este hermoso sema-

rio Foch y Fum, dice usted que nuestra comisión ha perdido la esperanza con el señor Justo, pero tiene que saber usted que el señor Justo no es de nuestra comisión y si contesta a sus artículos creo yo que es por ver que usted se burlaba de los neófitos y también de los festejeros del 15 de Agosto creo yo que es por esto que el señor Justo le ha contestado, él no es de nuestra comisión ni tampoco conocemos su nombre y para decir a usted la verdad no teníamos necesidad de buscar al señor Justo para defendernos yo solo bastaba para decir la verdad sobre dicho corredor veterano.

Por cuarta Jesús murió y usted también ha muerto desde que le he nombrado las carreras perdidas, como lo demuestra en su artículo con que se despide, yo diciendo toda la verdad como supone usted que la tiene no me retiro de escribir ni de hablar pero Usted que se retira es la señal de que ha reconocido que lo que ha dicho es mentira y a propósito ya se despide para no volver a escribir más.

Usted encuentra muy raro de que yo le diga que es enemigo de la verdad y en efecto lo es, porque usted ha dicho que la «Verdad y Justicia» ha sido el único para defenderse pues yo le digo que no es verdad porque la «Verdad y Justicia» no dice las mentiras y falsedades como usted dice señor A. F. también me dice que lo que pone en el papel me lo dirá a la cara pero en donde tengo yo que ir para que usted me lo diga si en Santa María no se conocen éstos Altas Fullas, estos nombres falsos no se conocen, voy a dar fin a mi pluma para no decirle más de los corredores no quiero que le salgan los colores a la cara.

N'Alta Fulla ha fracasat defensat es corredó el señor Justo y s'altre escritó sa victori han lograt per sempre heve defensat sa veritat que's lo més hermós.

Uno que no se quiere firmar el nombre falso como el señor Alta Fulla.

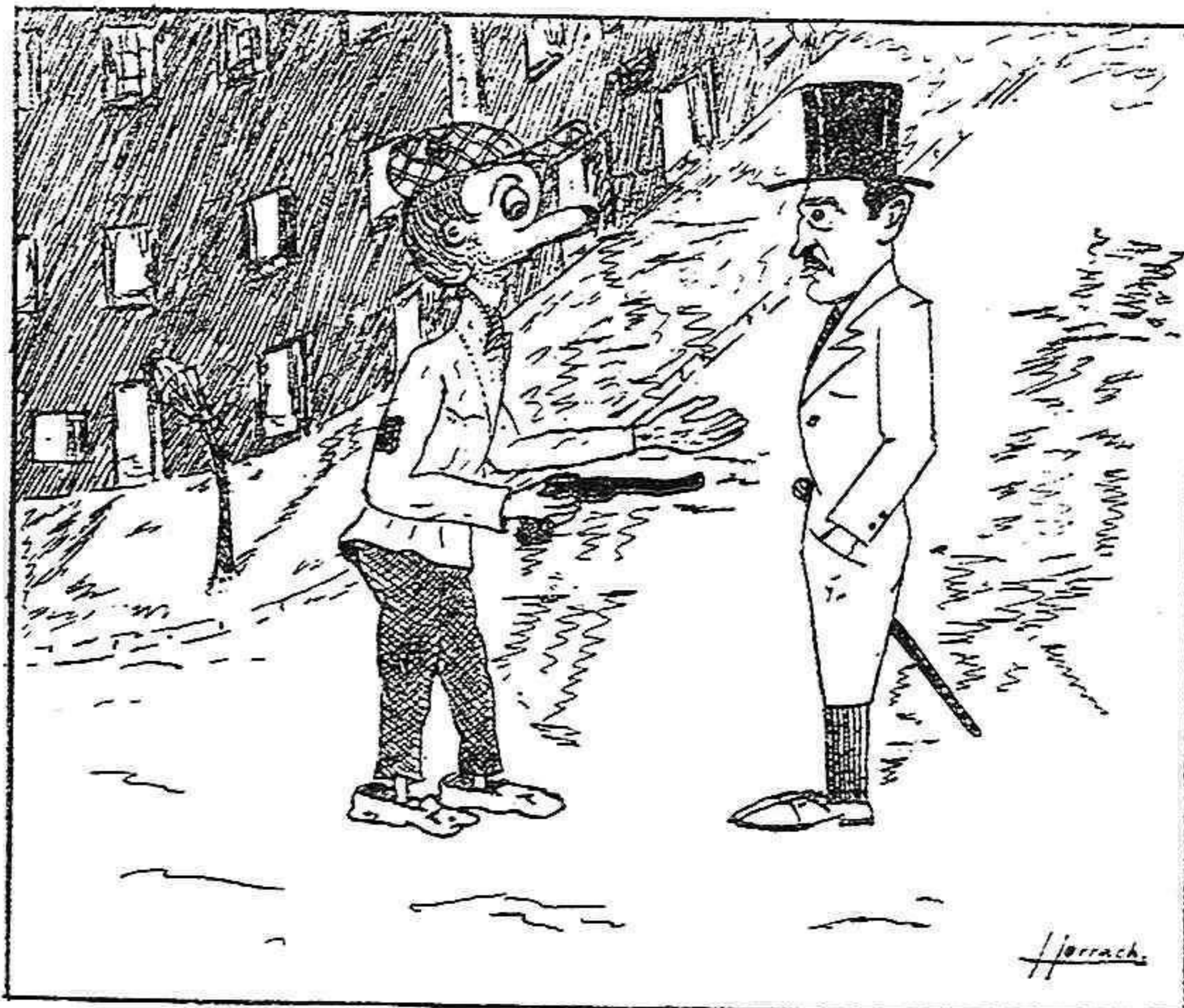
## FONDA VALLESPÍR

Teléfono 2245

Plaza Sant Antoni, 52

Sempre que d'es ball sortim mos hi solém aturá que amb cuestió de roegá noltros ja no mirám prim per cert que mos atepim jo y sa meua mascarreta pagant molt poca coseta d'un suculent resopón C'an Vallespir val un mox per fe sa roegadeta.

Fonda Vallespir (antes Vda. Blanquet).



Es Carterista:—Es dobbés o sa pell.

Es Noctámbulo:—Ni pell ma queda, si no vos conformáu amb sa pallerenca...

Es Carterista:—Sa cartera o sa vida.

Es Noctámbulo:—¿Sa cartera? La vatj entregá cuant sa votá s'article 24 de sa Constitució de sa República de Trebayadós.

Es Carterista:—Essent axí, ets enchufistas de Madrid ma prengueren sa delantera, pero... ya caerán, ya caerán. Dispensi.

Es Noctámbulo:—De res y amb cualsevol cosa...